

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 213

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

8 ta' Awwissu 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 759/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 fir-rigward tar-reqwiżiti tad-divulgazzjoni għal konvertibbli u titoli ta' dejn skambjabbli ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 760/2013 tas-6 ta' Awwissu 2013 li jistabbilixxi l-proj-bizzjoni tas-sajd għat-tonn fl-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45° W, u l-Mediterran minn bastimenti u nases li jtajru l-bandiera tal-Portugall** 10
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 761/2013 tas-6 ta' Awwissu 2013 li jistabbilixxi l-proj-bizzjoni tas-sajd għaċ-ċiċirell u l-qabdiet incidentali assoċjati fl-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa, IIIa u IV u ż-żoni ta' ġestjoni taċ-ċiċirell fl-ilmijiet tal-UE taż-żoni 1, 2, 3, 4 u 6, esklużi l-ilmijiet sa sitt mili nawtiċi mil-linji bażi tar-Renju Unit f'Shetland, Fair Isle u Foula minn bastimenti li jtajru l-bandiera tar-Renju Unit** 12
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 762/2013 tas-7 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 dwar l-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi klorpirifos, klorpirifos-metil, mankožeb, maneb, MCPA, MCPB u metiram ⁽¹⁾** 14
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 763/2013 tas-7 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 637/2009 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti speċi ta' pjanti għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-adattabilità tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet ⁽¹⁾** 16

Prezz: EUR 3

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 764/2013 tas-7 ta' Awwissu 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex	18
---	----

DIRETTIVI

★ Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/45/UE tas-7 ta' Awwissu 2013 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 2002/55/KE u 2008/72/KE u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/145/KE fir-rigward tal-isem botaniku tat-tadam ⁽¹⁾	20
--	----

DEĊIŻJONIJIET

2013/427/UE:

★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Awwissu 2013 li tikkonċerna kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni għall-pjan ta' tilqim ta' emerġenza kontra d-deni klassiku tal-ħnieżer fil-Latvja u l-Bjelorussja u għall-implimentazzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza fil-Latvja, il-Litwanja u l-Bjelorussja fil-kuntest tal-miżuri ta' emerġenza meħuda biex tiġi miġġielda din il-marda (notifikata bid-dokument C(2013) 4980)	22
---	----

Avviż lill-qarrejja – Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Ara paġna 3 tal-qoxra)

Nota lill-qarrejja – kif tirreferi għall-atti (Ara paġna 3 tal-qoxra)



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 759/2013

tat-30 ta' April 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 fir-rigward tar-rekwiżiti tad-divulgazzjoni għal konvertibbli u titoli ta' dejn skambjabbli

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

għandha tkun applikabbli għal dawk l-ishma sottostanti u għandhom jiżdiedu mal-kumbinazzjonijiet li jintużaw għat-tfassil tal-prospett.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/71/KE tal-4 ta' Novembru 2003 dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 7(1) tagħha,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 809/2004 tad-29 ta' April 2004, li jimplimenta d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni inkluża fil-prospetti u kif ukoll il-format, l-inkorporazzjoni b'referenza u l-pubblikazzjoni ta' prospetti bħal dawn u d-disseminazzjoni tar-reklami ⁽²⁾ jistabbilixxi l-informazzjoni minima li trid tiġi inkluża f'prospett għal tipi differenti ta' titoli sabiex jikkonforma mal-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2003/71/KE.

(2) L-iskeda tad-dokument ta' reġistrazzjoni tal-ishma għandha tkun applikabbli għall-ishma u titoli oħrajn trasferibbli ekwivalenti għall-ishma iżda anke għal titoli oħrajn li jippermettu adeżjoni għall-kapital tal-emittent permezz ta' konverżjoni jew skambju fejn l-ishma sottostanti mhumix diġà soġġetti għal kummerċ f'suq regolat.

(3) Fejn l-emittent tal-ishma sottostanti jappartjeni għall-istess grupp bħal min johroġ it-titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli iżda l-ishma sottostanti mhumix ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, informazzjoni dwar l-emittent mhijiex faċilment disponibbli għall-investituri. Għalhekk, ir-reġistrazzjoni tal-iskeda tal-ishma

(4) Fejn titoli b'ċertifikat jew titoli derivattivi jagħtu d-dritt għal akkwist tal-ishma tal-emittent jew l-ishma tal-grupp u dawn l-ishma ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni rilevanti stabbilita fin-nota ta' skeda dwar it-titoli għal titoli derivattivi għandha tiġi pprovduta lill-investituri.

(5) Fejn titoli ta' dejn huma skambjabbli jew konvertibbli f'ishma diġà ammessi għan-negozjar f'suq regolat, informazzjoni dwar l-ishma sottostanti hija diġà disponibbli għall-azzjonisti u l-investituri b'mod ġenerali. Għalhekk, għandu jiġi ċċarat li huwa biżżejjed li tiġi miżjud dikjarazzjoni li tistabbilixxi t-tip ta' sottostanti u d-dettalji ta' fejn l-informazzjoni dwar is-sottostanti tista' tinkiseb f'kombinazzjonijiet użati għat-thejji tan-nota dwar it-titoli tal-prospett.

(6) Fejn it-titoli ta' dejn huma konvertibbli jew skambjabbli f'ishma li huma jew se jkunu mahruġa mill-emittent tat-titolu jew minn entità li tappartjeni għall-grupp tagħha u dawn l-ishma sottostanti mhumix diġà ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-investituri għandhom ukoll jiġu pprovduti b'kull dikjarazzjoni tal-kapital li jdur u dikjarazzjoni tal-kapitalizzazzjoni u d-dejn tal-emittent tal-ishma sottostanti. Dawn ir-rapporti għandhom jipprovdu lill-investituri fin-nota dwar it-titoli bl-istess informazzjoni dwar il-kapaċità tal-emittent tal-ishma sottostanti li jkompli bħala negozju avvjat u fuq d-djun tiegħu meta mqabbel mal-kapitalizzazzjoni tiegħu bħalma jkun disponibbli meta jinvestu f'ishma direttament.

(7) Fejn l-ishma sottostanti jinharġu minn parti terza u ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat l-investituri m'għandhomx aċċess faċili għal deskrizzjoni ta' dawk l-ishma sottostanti. Għalhekk, il-komponent addizzjonali li jiddeskrivi s-sehem sottostanti għandu jidded flimkien mal-kumbinazzjonijiet tat-tfassil fin-nota dwar it-titoli tal-prospett.

⁽¹⁾ ĠU L 345, 31.12.2003, p. 64.

⁽²⁾ ĠU L 149, 30.4.2004, p. 1.

- (8) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali jehtieġ li jiġi ċċarat, fit-tabella stipulata fl-Anness XVIII tar-Regulation (KE) Nru 809/2004, kif skedi u komponenti għandhom jiġu kkombinati meta jiffassal prospett, inkluż f'każ li huma biss ċerti oġġetti ta' informazzjoni ta' skedi u komponenti huma mehtieġa, meta ċerti oġġetti ta' informazzjoni ma jistgħux ikunu applikabbli minhabba kombinazzjonijiet speċifiċi tal-iskedi u l-komponenti f'każijiet partikolari, u fejn l-emittent, l-offerent, jew il-persuna li tkun qed titlob għall-ammissjoni għan-negozjar f'suq regolat jistgħu jagħzlu bejn l-iskedi differenti u l-komponenti skont limiti speċifiċi, bħad-denominazzjoni minima ta' titoli ta' dejn, jew kondizzjonijiet imnizzlin fir-Regolament (KE) Nru 809/2004.
- (9) It-terminu "bonds" għandu jiġi mibdul bit-terminu "titoli ta' dejn" sabiex tiġi żgurata l-konsistenza tat-terminoloġija fi hdan ir-Regolament (KE) Nru 809/2004.
- (10) L-applikazzjoni tal-komponent ta' informazzjoni finanzjarja pro forma stipulata fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 809/2004 hija kondizzjonali fuq bidla kbira importanti fid-daqs ta' min johroġ it-titoli, għalhekk il-kliem "(jekk applikabbli)" għandhom jiġu miżjuda mal-intestatura tal-kolonna bit-titolu "KOMPONENT" applikabbli għad-dokument tar-registrazzjoni fl-Anness XVIII ta' dak ir-Regolament biex jirriflettu l-applikabilità kondizzjonali tal-Anness II ta' dak ir-Regolament.
- (11) It-titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli jistgħu jipprovdur aċċess għal ishma ġodda meta jiġi eżerċitat id-dritt ta' sottoskrizzjoni mid-detenturi tagħhom. Għaldaqstant, il-kwistjonijiet tad-drittijiet fuq titoli tad-dejn konvertibbli jew skambjabbli fishma ġodda tal-emittent għandhom ikunu jistgħu jibbenefikaw mir-regim proporzjonat ta' divulgazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 26a tar-Regolament (KE) Nru 809/2004 sakemm l-ishma sottostanti huma ishma ġodda mahruġa mill-istess entità li tohroġ titoli tad-dejn. Il-prospett għall-offerta jew l-ammissjoni għall-kummerċ f'suq regolat ta' titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli fishma tal-emittent mahruġa minn intrapriżi żgħar u medji u kumpaniji b'kapitalizzazzjoni tas-suq imnaqqsa għandhom ukoll jibbenefikaw mir-regim proporzjonat ta' divulgazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 26b tar-Regolament (KE) Nru 809/2004. Għaldaqstant, it-tahlita tal-iskedi u l-komponenti applikabbli għall-hruġ ta' drittijiet ta' titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli fishma tal-emittent jew għal titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli mahruġa minn intrapriżi żgħar u medji u kumpaniji b'kapitalizzazzjoni tas-suq imnaqqsa għandhom jiżdiedu fl-Anness XVIII.
- (12) F'konsiderazzjoni tal-bżonn li l-emittenti jingħatalhom perjodu tranżizzjonali sabiex jadattaw għar-reqwiżiti ġodda introdotti b'dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu japplika biss għal prospetti u prospetti bażi li ġew approvati minn awtorità kompetenti fid-data tad-dhul fis-seħh tiegħu jew wara.
- (13) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 809/2004 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 809/2004

Ir-Regolament (KE) Nru 809/2004 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 6, għandu jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Fejn ishma b'digriet jagħtu d-dritt li jiġu akkwistati l-ishma tal-emittent u dawn l-ishma ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni mehtieġa mill-iskeda stabbilita fl-Anness XII minbarra l-punt 4.2.2 għandha tingħata wkoll."

- (2) Fl-Artikolu 8, il-paragrafi 3, 4, u 5 li ġejjin huma miżjuda:

"3. Fejn titoli ta' dejn huma skambjabbli jew konvertibbli fishma diġà ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni mehtieġa minn punt 4.2.2 tal-iskeda stipulata fl-Anness XII għandha tingħata wkoll.

4. Fejn it-titoli ta' dejn huma konvertibbli jew skambjabbli fishma li huma jew se jkunu mahruġa mill-emittent tad-titolu tad-dejn jew minn entità li tappartjeni għall-grupp tagħha u dawn l-ishma sottostanti mhumix diġà ammessi għan-negozjar f'suq regolat, informazzjoni dwar l-emittent tal-ishma sottostanti għandha tingħata wkoll skont il-punti 3.1 u 3.2 tal-iskeda stipulata fl-Anness III jew, kif ikun il-każ, tal-iskeda proporzjonata stipulata fl-Anness XXIV.

5. Fejn titoli ta' dejn b'digriet jagħtu d-dritt li jiġu akkwistati l-ishma tal-emittent u dawn l-ishma ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni mehtieġa mill-iskeda stabbilita fl-Anness XII minbarra l-punt 4.2.2 għandha tingħata wkoll."

- (3) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. L-iskeda għandha tapplika għal titoli li mhumix fl-ambitu tal-applikazzjoni tal-iskedi l-oħrajn tan-nota tat-titoli msemmija fl-Artikoli 6, 8 u 16, hlief għall-każijiet imsemmija fl-Artikolu 6(3), l-Artikolu 8(3) u (5) u l-Artikolu 16(3) u (5). L-iskeda għandha tapplika għal ċerti titoli fejn il-hlas u/jew it-twertiq ta' obbligi huma marbuta ma' sottostanti."

- (4) Fl-Artikolu 16 huma miżjuda l-paragrafi 3, 4 u 5 li ġejjin:

"3. Fejn titoli ta' dejn huma skambjabbli jew konvertibbli fishma diġà ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni mehtieġa minn punt 4.2.2 tal-iskeda stipulata fl-Anness XII għandha tingħata wkoll.

4. Fejn it-titoli ta' dejn huma konvertibbli jew skambjabbli f'ishma li huma jew se jkunu mahruġa mill-emittent tat-titolu tad-dejn jew minn entità li tappartjeni għall-grupp tagħha u dawn l-ishma sottostanti mhumiex diġà ammessi għan-negozjar f'suq regolat, informazzjoni dwar l-emittent tal-ishma sottostanti għandha tingħata wkoll skont il-punti 3.1 u 3.2 tal-iskeda stipulata fl-Anness III jew, kif ikun il-każ, tal-iskeda proporzjonata stipulat fl-Anness XXIV.

5. Fejn titoli ta' dejn b'digriet jagħtu d-dritt li jiġu akkwistati l-ishma tal-emittent u dawn l-ishma ma jkunux ammessi għall-kummerċ f'suq regolat, l-informazzjoni meħtieġa mill-iskeda stabbilita fl-Anness XII minbarra l-punt 4.2.2 għandha tingħata wkoll."

(5) L-Artikolu 17(2), il-punt 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. sakemm dawn l-ishma jew titoli trasferibbli oħrajn ekwivalenti għal ishma jinharġu jew se jinharġu mill-emittent tat-titolu, minn entità li tappartjeni lill-grupp ta' dak l-emittent jew minn parti terza u għadhom ma ġewx ikkummerċjati f'suq regolat jew suq ekwivalenti barra l-Unjoni fil-hin tal-approvazzjoni tal-prospett li jkopri t-titoli, u li l-ishma sottostanti jew titoli trasferibbli oħrajn ekwivalenti għal ishma jistgħu jkunu forniti u riżolti fizikament."

(6) It-titolu tal-Anness XIV għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Komponent ta' informazzjoni addizzjonali fuq is-sehem sottostanti".

(7) L-Anness XVIII huwa ssostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dispożizzjoni tranżitorja

1. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-approvazzjoni ta' suppliment għal prospett jew prospett ta' bażi fejn il-prospett jew il-prospett ta' bażi kien approvat qabel id-data msemmija fl-Artikolu 3.

2. Fejn skont l-Artikolu 18 tad-Direttiva 2003/71/KE, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tinnnotifika l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti b'ċertifikat ta' approvazzjoni fir-rigward ta' prospett jew prospett ta' bażi approvat qabel id-data msemmija fl-Artikolu 3, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju għandha biċ-ċar u esplicitament tindika fiċ-ċertifikat li l-prospett jew il-prospett ta' bażi kien approvat qabel id-data msemmija fl-Artikolu 3.

Artikolu 3

Id-dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' April 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

Nru	ANNESS XVIII Parti I		DOKUMENT TA' REĠISTRAZZJONI								
			SKEDI					KOMPO- NENTI	SKEDI		
	TIPI TA' TITOLI		Sehem	Dejn u deri- vattivi (EUR 100 000)	Dejn u deri- vattivi (EUR 100 000)	Titoli abbażi ta' assi	Dejn u deri- vattivi tal- Banek	Informazz- joni pro forma (jekk applikabbli)	Impriza ta' Investiment Kollettiv tat- Tip closed- end	L-Istati u l- Awtoritajiet Regionali u Lokali tagh- hom	Korpi Internazzjonali Pubblici/titoli ta' dejn iggarantiti minn stat membru tal-OECD
9	Titoli ta' dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma tal emittent li mhux ammessi f'suq regolat										
10	Titoli ta' dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma tal-grupp ta' emittent li mhux ammessi f'suq regolat	L-emittent ta' titoli ta' dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW		JEW				
		L-emittent ta' Ishma (Sottostanti)									
11	Titoli ta' dejn b'digrieti li jakkwistaw l-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'kummerċ f'suq regolat										
12	Ishma b'digrieti li jakkwistaw l-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'kummerċ f'suq regolat										
13	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt ta' sottoskrizzjoni jew akkwist tal-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'suq regolat										
14	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt tal-akkwist tal-ishma ta' grupp mhux ammessi f'suq regolat			JEW	JEW		JEW				
15	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt ta' sottoskrizzjoni jew akkwist ta' ishma ta' emittenti jew grupp ammessi f'suq regolat u titoli derivattivi marbuta ma' garanzija li m'hijiex ishma ta' emittent jew grupp mhux ammessi f'suq regolat (inkluż kwalunkwe titoli derivattivi li jaghtu dritt li jiġu riżolti bi flus kontanti)			JEW	JEW		JEW				

Nru	ANNEX XVIII Parti I		NOTA TAT-TITOLI					
			SKEDI			KOMPONENTI ADDIZZJONALI		
	TIPI TA' TITOLI		Sehem	Dejn (< EUR 100 000)	Dejn (> jew = EUR 100 000)	Titoli derivattivi	Garanziji	Titoli abbaži ta' assi
1	Ishma (ishma preferenzali, ishma li jistghu jiġu mifdija, ishma bi drittijiet ta' sottoskrizzjoni preferenzali, eċċ...)							
2	Titoli ta' Dejn (Titoli ta' Dejn vanilla, Titoli ta' Dejn fuq dħul, Titoli ta' Dejn Strutturati, eċċ...) b'denominazzjoni ta' inqas minn EUR 100 000							
3	Titoli ta' dejn (titoli ta' dejn vanilla, introjtu minn titoli ta' dejn, titoli tad-dejn strutturati, eċċ...) b'denominazzjoni ta' mill-inqas EUR 100 000							
4	Titoli ta' Dejn ggarantiti minn parti terza			JEW	JEW			
5	Titoli derivattivi ggarantiti minn parti terza							
6	Titoli abbaži ta' assi			JEW	JEW			
7	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' parti terza jew ishma ta' emittenti jew ta' grupp ammessi f'suq regolat			JEW	JEW	U biss il-punt 4.2.2		
8	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' parti terza mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW			
		Ishma (sottostanti)						U minbarra l-punt 2
9	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma tal-emittent mhux ammessi f'suq regolat		U biss il-punti 3.1 u 3.2	JEW	JEW			
10	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli f'ishma tal-grupp ta' emittent mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW			
		Ishma (sottostanti)	U biss il-punti 3.1 u 3.2					
11	Titoli ta' dejn b'digriet li jakkwistaw l-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'kummerċ f'suq regolat			JEW	JEW	U minbarra l-punt 4.2.2		
12	Ishma b'digriet li jakkwistaw l-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'kummerċ f'suq regolat					U minbarra l-punt 4.2.2		

Nru	ANNEX XVIII Parti I	NOTA TAT-TITOLI						
		SKEDI				KOMPONENTI ADDIZZJONALI		
	TIPI TA' TITOLI	Sehem	Dejn (< EUR 100 000)	Dejn (> jew = EUR 100 000)	Titoli derivattivi	Garanziji	Titoli abbaži ta' assi	Sehem sottostanti
13	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt ta' sottoskrizzjoni jew akkwist tal-ishma tal-emittenti mhux ammessi f'suq regolat				U minbarra l-punt 4.2.2			
14	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt tal-akkwist tal-ishma ta' grupp mhux ammessi f'suq regolat				U minbarra l-punt 4.2.2			
15	Titoli derivattivi li jaghtu d-dritt ta' sottoskrizzjoni jew akkwist ta' ishma ta' emittenti jew grupp ammessi f'suq regolat u titoli derivattivi marbuta ma' garanzija li m'hijiex ishma ta' emittent jew grupp mhux ammessi f'suq regolat (inkluż kwalunkwe titoli derivattivi li jaghtu dritt li jiġu riżolti bi flus kontanti)							

PARTI II

Tabella ta' kombinazzjonijiet fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' drittijiet ta' titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli f'ishma tal-emittent u t-titoli tad-dejn konvertibbli jew skambjabbli f'ishma tal-emittent meta dawn il-kwistjonijiet ta' drittijiet u titoli ta' dejn jinharġu minn intrapriżi żgħira u ta' daqs medju ("SMEs") jew kumpaniji b'kapitalizzazzjoni tas-suq imnaqsa ("Small Caps") (reġim proporzjonat ta' divulgazzjoni)

Madankollu, l-emittenti jistgħu jagħżlu li jfasslu prospett skont r-reġim tad-divulgazzjoni shiha.

Nru	ANNEX XVIII Parti II: PDR	DOKUMENT TA' REĠISTRAZZJONI								
		SKEDI					KOMPO-NENTI	SKEDI		
	TIPI TA' TITOLI	Sehem	Dejn u derivattivi (< EUR 100 000)	Dejn u derivattivi (> jew = EUR 100 000)	Titoli abbaži ta' assi	Dejn u derivattivi tal-banek	Informazzjoni pro forma (jekk applikabbli)	Imprizi ta' Investiment Kollettiv tat-Tip closed-end	L-istati u l-awtoritajiet reġjonali u lokali	Korpi Internazzjonali Pubblici/titoli ta' dejn iggarantiti minn stat membru tal-OECD
1	Hruġ ta' drittijiet ta' titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli f'ishma tal-emittent, meta l-emittent ikollu ishma tal-istess klassi diġà ammessi f'suq regolat jew MTF jekk il-kundizzjonijiet f'Art. 26.a(2) huma sodisfatti									
2	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' parti terza jew ishma ta' emittenti jew ta' grupp ammessi f'suq regolat		JEW	JEW		JEW				

Nru	ANNEX XVIII Parti II: PDR		DOKUMENT TA' REĠISTRAZZJONI								
			SKEDI					KOMPO- NENTI	SKEDI		
	TIPI TA' TITOLI		Sehem	Dejn u deri- vattivi (EUR 100 000)	Dejn u deri- vattivi (EUR 100 000)	Titoli abbaži ta' assi	Dejn u deri- vattivi tal- banek	Informazz- joni pro forma (jekk applikabbli)	Imprizi ta' Investiment Kollettiv tat- Tip closed- end	L-istati u l- awtoritajiet reġjonali u lokali	Korpi Internazzjonali Pubblici/titoli ta' dejn iggarantiti minn stat membru tal-OECD
3	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' parti terza jew ishma ta' emittenti jew ta' grupp mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW		JEW				
		Ishma (sottostanti)									
4	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli f'ishma tal-emittent mhux ammessi f'suq regolat										
5	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' grupp mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW		JEW				
		Ishma (sottostanti)									

Nru	ANNEX XVIII Parti II: PDR		NOTA TAT-TITOLI						
			SKEDI			KOMPONENTI ADDIZZJONALI			
	TIPI TA' TITOLI		Sehem	Dejn (EUR 100 000)	Dejn (EUR 100 000)	Titoli derivattivi	Garanziji	Titoli abbaži ta' assi	Sehem sottostanti
1	Hruġ ta' drittijiet ta' titoli ta' dejn konvertibbli jew skambjabbli f'ishma tal-emittent, meta l-emittent ikollu ishma tal-istess klassi diġà ammessi f'suq regolat jew MTF jekk il-kundizzjonijiet f'Art. 26.a(2) huma sodisfatti		U biss il-punti 3.1 u 3.2	JEW	JEW				U minbarra l-punt 2
2	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli f'ishma ta' parti terza jew ishma ta' emittenti jew ta' grupp ammessi f'suq regolat			JEW	JEW	U biss il-punt 4.2.2			

Nru	ANNEX XVIII Parti II: PDR		NOTA TAT-TITOLI					
			SKEDI			KOMPONENTI ADDIZZJONALI		
	TIPI TA' TITOLI		Sehem	Dejn (< EUR 100 000)	Dejn (> jew = EUR 100 000)	Titoli derivattivi	Garanziji	Titoli abbażi ta' assi
3	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli fishma ta' parti terza mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' Dejn skambjabbli jew konvertibbli		JEW	JEW			
		Ishma sottostanti						U minbarra l-punt 2
4	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli fishma tal-emittent mhux ammessi f'suq regolat		U biss il-punti 3.1 u 3.2	JEW	JEW			
5	Titoli ta' Dejn SMEs u Small Caps skambjabbli jew konvertibbli fishma ta' grupp mhux ammessi f'suq regolat	Titoli ta' dejn		JEW	JEW			
		Ishma (sottostanti)	U biss il-punti 3.1 u 3.2"					

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 760/2013**tas-6 ta' Awwissu 2013****li jistabbilixxi l-projbizzjoni tas-sajd għat-tonn fl-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45° W, u l-Mediterran minn bastimenti u nases li jtajru l-bandiera tal-Portugall**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tal-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-oportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-hut li huma suġġetti għal negozjati ⁽²⁾ jew ftehimiet, jistabbilixxi l-kwoti għall-2013.
- (2) Mill-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, jirriżulta li l-qabdiet li saru mill-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti u nases li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2013.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2013 għandha titqies bhala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti u nases li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. Partikolarment, għandu jiġi pprojbit ukoll, li hut minn dak l-istokk jinżamm abbord, jirrilokaw, jitqiegħed f'gagėg għat-tismin jew għat-trob-bija, jinhasad, it-trasferiment, it-trażbord jew il-hatt l-art minn daww il-bastimenti minn din id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Lowri EVANS

Direttur Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 23, 25.01.2013, p. 54.

ANNEX

Nru	16/TQ40
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk	BFT/AE45WM
Speċi	Tonn (<i>Thunnus thynnus</i>)
Żona	L-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45° W, u l-Mediterran
Data	4.7.2013

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 761/2013**tas-6 ta' Awwissu 2013**

li jistabbilixxi l-projbizzjoni tas-sajd għaċ-ċiċċirell u l-qabdiet inċidentali assoċjati fl-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa, IIIa u IV u ż-żoni ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell fl-ilmijiet tal-UE taż-żoni 1, 2, 3, 4 u 6, esklużi l-ilmijiet sa sitt mili nawtiċi mil-linji bażi tar-Renju Unit f'Shetland, Fair Isle u Foula minn bastimenti li jtajru l-bandiera tar-Renju Unit

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 40/2013 tal-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa għall-2013 l-oportunitajiet tas-sajd disponibbli fl-ilmijiet tal-UE u, għall-bastimenti tal-UE, f'ċerti ilmijiet mhux tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-hut li huma suġġetti għal negozjati ⁽²⁾ jew ftehimiet, jistabbilixxi l-kwoti għall-2013.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2013.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2013 għandha titqies bħala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jkun ipprojbit li jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, jiġi ttrasportat, jew jiġi żbarkat, hut minn dak l-istokk li jinqabad minn daww il-bastimenti wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Lowri EVANS

Direttur Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANNEX

Nru	17/TQ40
Stat Membru	Ir-Renju Unit
Stokk	SAN/2A3A4. u ż-żoni ta' ġestjoni SAN/123_1, _2, _3, _4, _6
Speċi	Iċ-ċiċċirell u l-qabdiet inċidentali assoċjati (<i>Ammodytes</i> spp.)
Żona	L-ilmijiet tal-UE taż-żoni IIa, IIIa u IV u ż-żoni ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell fl-ilmijiet tal-UE taż-żoni 1, 2, 3, 4 u 6 (eskluzi l-ilmijiet sa sitt mili nawtiċi mil-linji bażi tar-Renju Unit f'Shetland, Fair Isle u Foula)
Data	4.7.2013

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 762/2013**tas-7 ta' Awwissu 2013****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 dwar l-estensjoni tal-perjodi ta' approvazzjoni tas-sustanzi attivi klorpirifos, klorpirifos-metil, mankožeb, maneb, MCPA, MCPB u metiram****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

(3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 għalhekk għandu jiġi emendat kif xieraq.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

(4) Fid-dawl tal-għan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fir-rigward ta' każijiet fejn l-ebda dossier supplimentari skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 844/2012 ma jiġix ippreżentat mhux aktar tard minn 30 xahar qabel id-data tal-iskadenza rispettiva stabbilita fl-Anness għal dan ir-Regolament, il-Kummissjoni se tistabilixxi d-data ta' skadenza fl-istess data bhal dik ta' qabel dan ir-Regolament jew fl-eqreb data minn hemm 'il quddiem.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ⁽¹⁾, u b'mod parikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tiegħu,

Billi:

(5) Fid-dawl tal-għan tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, fir-rigward ta' każijiet fejn il-Kummissjoni se tadotta Regolament li jistipola li l-approvazzjoni ta' sustanza attiva msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament ma tiġgeddix minhabba li l-kriterji għall-approvazzjoni mhumiex sodisfatti, il-Kummissjoni se tistabilixxi d-data ta' skadenza fl-istess data bhal ta' qabel dan ir-Regolament jew fid-data tad-dhul fis-sehh tar-Regolament sakemm ma tiġgeddix l-approvazzjoni tas-sustanza attiva, skont liema data tkun l-aktar tard.

(1) Il-Parti A tal-Anness għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam tal-lista ta' sustanzi attivi approvati ⁽²⁾ tistipula s-sustanzi attivi meqjusa li ġew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.(2) L-approvazzjonijiet tas-sustanzi attivi klorpirifos, klorpirifos-metil, mankožeb, maneb, MCPA, MCPB u metiram se jiskadu bejn it-30 ta' April 2016 u t-30 ta' Ġunju 2016. L-applikazzjonijiet ġew ippreżentati għat-tiġdid tal-approvazzjonijiet ta' dawn is-sustanzi attivi. Billi r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 844/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jistabilixxi d-dispożizzjonijiet mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid għas-sustanzi attivi, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ⁽³⁾ japplikaw għal dawk is-sustanzi attivi, huwa neċessarju li jithalla biżżejjed żmien biex l-applikanti jlestu l-proċedura tat-tiġdid skont dak ir-Regolament. Għaldaqstant, l-approvazzjonijiet ta' dawk is-sustanzi attivi x'aktarx li se jiskadu qabel ma tittiehed deċiżjoni dwar it-tiġdid tagħhom. Huwa għalhekk mehtieġ li l-perjodi tal-approvazzjoni tagħhom jiġu estenzi.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-Parti A tal-Anness mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 252, 19.9.2012, p. 26.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata kif ġej:

- (1) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 107, MCPA, id-data tat-"30 ta' April 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2017".
 - (2) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 108, MCPB, id-data tat-"30 ta' April 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Ottubru 2017".
 - (3) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 111, klorpirifos, id-data tat-"30 ta' Ġunju 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Jannar 2018".
 - (4) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 112, klorpirifos-metil, id-data tat-"30 ta' Ġunju 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Jannar 2018".
 - (5) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 113, maneb, id-data tat-"30 ta' Ġunju 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Jannar 2018".
 - (6) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 114, mankožeb, id-data tat-"30 ta' Ġunju 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Jannar 2018".
 - (7) Fis-sitt kolonna, l-iskadenza tal-approvazzjoni, tar-ringiela 115, metiram, id-data tat-"30 ta' Ġunju 2016" tinbidel bid-data tal-"31 ta' Jannar 2018".
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 763/2013**tas-7 ta' Awwissu 2013****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 637/2009 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti speċi ta' pjanti għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-adattabilità tad-denominazzjonijiet tal-varjetajiet****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-varjetajiet komuni ta' katalgi ta' speċi ta' pjanti agrikoli ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(6) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-hxejjex ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(6) tagħha,

Billi:

- (1) Fir-rigward ta' ċerti speċi, il-kategoriji stipulati fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 637/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jwaqqaf regoli ta' implimentazzjoni dwar l-adattabilità tad-denominazzjonijiet ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli u speċi ta' hxejjex ⁽³⁾ għandhom jiġu adattati sabiex jitqiesu l-bidliet fil-klassifikazzjoni botanika internazzjonali. L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti diġà inkluda, f'Novembru 2012, dawk il-bidliet fil-"Linji gwida dwar l-Artikolu 63 tar-

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 tas-27 ta' Lulju 1994 dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità, flimkien ma' noti ta' spjega dwarhom".

- (2) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 637/2009 għandu jiġi emendat skont dan.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għaž-Żrieragħ u għall-Materjal ta' Propagazzjoni għall-Agrikultura, l-Ortikultura u l-Forestrija,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 637/2009 għandu jiġi emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2013.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33.⁽³⁾ ĠU L 191, 23.7.2009, p. 10.

ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 637/2009 għandu jigi emendat kif ġej:

(1) Fit-Tabella 1, Kategoriji fi hdan ġenus, ir-ringieli li jikkonċernaw il-kategoriji 4.1 u 4.2 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

Kategoriji	Ismijiet Xjentifiċi
"Kategorija 4.1	<i>Solanum tuberosum</i>
Kategorija 4.2	<i>Solanum lycopersicum</i> , riżomi tat-tadam u tal-ibridi interspeċifiċi
Kategorija 4.3	<i>Solanum melongena</i>
Kategorija 4.4	<i>Solanum</i> għajr dak tal-kategoriji 4.1, 4.2 u 4.3"

(2) Fit-Tabella 2, Kategoriji li fihom aktar minn ġenus wiehed, ir-ringieli li jikkonċernaw il-kategoriji 201 u 203 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

Kategoriji	Ismijiet Xjentifiċi
"Kategorija 201	<i>Secale</i> , <i>Triticum</i> , <i>xTriticosecale</i>
Kategorija 203 (*)	<i>Agrostis</i> , <i>Dactylis</i> , <i>Festuca</i> , <i>xFestulolium</i> , <i>Lolium</i> , <i>Phalaris</i> , <i>Phleum</i> u <i>Poa</i> "

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 764/2013**tas-7 ta' Awwissu 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipprocessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,**Jerzy PLEWA**Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0709 93 10	TR	140,7
	ZZ	140,7
0805 50 10	AR	87,9
	BO	85,6
	CL	99,9
	TR	71,0
	UY	86,0
	ZA	100,0
	ZZ	88,4
0806 10 10	EG	190,1
	MA	180,7
	TR	160,6
	ZZ	177,1
0808 10 80	AR	155,3
	BR	97,9
	CL	126,0
	CN	88,2
	NZ	127,7
	US	144,3
	ZA	104,6
	ZZ	120,6
0808 30 90	AR	134,7
	CL	161,4
	NZ	194,4
	TR	153,4
	ZA	108,5
	ZZ	150,5
0809 29 00	TR	369,1
	ZZ	369,1
0809 30	TR	146,0
	ZZ	146,0
0809 40 05	BA	44,4
	MK	61,9
	TR	92,3
	XS	57,7
	ZZ	64,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DIRETTIVI

DIRETTIVA TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI 2013/45/UE

tas-7 ta' Awwissu 2013

li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 2002/55/KE u 2008/72/KE u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/145/KE fir-rigward tal-isem botaniku tat-tadam

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Gunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragh tal-hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 2(2), 44(2), 45 u 48(1)(b) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2008/72/KE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar it-tqeghid fis-suq ta' hxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żrigh, barra ż-żerriegħa ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tagħha,

Billi:

- (1) Fid-dawl tal-izvilupp fl-għarfien xjentifiku, il-Kodiċi Internazzjonali tan-Nomenklatura Botanika (l-ICBN) giet irri-veduta, b'mod partikolari fir-rigward tal-isem botaniku tat-tadam.
- (2) Sabiex jidher dan l-izvilupp, id-Direttivi 2002/55/KE u 2008/72/KE u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/145/KE tas-26 ta' Novembru 2009 li ttipprevedi ċerti derogi, għall-approvazzjoni ta' landraces (tipi partikolari) u varjetajiet tal-hxejjex tradizzjonalment imkabbra f'lokalitajiet u f'reġjuni partikolari u li huma mhedda minn tagħwir ġenetiku u varjetajiet tal-hxejjex bla ebda valur intrinsiku għall-produzzjoni kummerċjali tal-ghelejjel iżda żviluppati biex jtkabbru f'kundizzjonijiet partikolari u t-tqeghid fis-suq ta' daww il-landraces u l-varjetajiet ⁽³⁾ għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.
- (3) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għaż-Żrieragh u għall-Materjal ta' Propagazzjoni għall-Agrikultura, l-Ortikultura u l-Forestrija,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2002/55/KE

Id-Direttiva 2002/55/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

⁽¹⁾ ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33.
⁽²⁾ ĠU L 205, 1.8.2008, p. 28.
⁽³⁾ ĠU L 312, 27.11.2009, p. 44.

(1) Fl-Artikolu 2(1)(b) il-kliem "*Lycopersicon esculentum* Mill." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

(2) Fit-tabella mogħtija fil-punt 3(a) tal-Anness II, il-kliem "*Lycopersicon esculentum*." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

(3) Fit-tabella mogħtija fil-punt 2 tal-Anness III, il-kliem "*Lycopersicon esculentum*." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

Artikolu 2

Emendi għad-Direttiva 2008/72/KE

Fit-tabella mogħtija fl-Anness II tad-Direttiva 2008/72/KE, il-kliem "*Lycopersicon esculentum* Mill." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

Artikolu 3

Emendi għad-Direttiva 2009/145/KE

Id-Direttiva 2009/145/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

(1) Fit-tabella mogħtija fl-Anness I, il-kliem "*Lycopersicon esculentum* Mill." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

(2) Fit-tabella mogħtija fl-Anness II, il-kliem "*Lycopersicon esculentum* Mill." għandu jinbidel bil-kliem "*Solanum lycopersicum* L.".

Artikolu 4

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2014. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' daww id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikollhom magħhom it-tali referenza meta jiġu ppubblikati b'mod uffiċjali. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 5***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni taghha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 6***Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-2 ta' Awwissu 2013

li tikkonċerna kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni għall-pjan ta' tilqim ta' emerġenza kontra d-deni klassiku tal-hnieżer fil-Latvja u l-Bjelorussja u għall-implimentazzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza fil-Latvja, il-Litwanja u l-Bjelorussja fil-kuntest tal-miżuri ta' emerġenza meħuda biex tiġi miġġielda din il-marda

(notifikata bid-dokument C(2013) 4980)

(It-testi bil-Latvjan u l-Litwan biss huma awtentiċi)

(2013/427/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta' Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikoli 3(3), 3(6) u 8 tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 84 tiegħu,

Billi:

- (1) Peress li l-pjan approvat bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/90/UE ⁽³⁾ huwa qafas dettaljat biżżejjed fit-tifsira tal-Artikolu 94 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni ⁽⁴⁾, id-deciżjoni attwali tikkostitwixxi deciżjoni ta' finanzjament għall-infiq provdut fil-programm ta' hidma għall-ghotjiet.
- (2) Id-deni klassiku tal-hnieżer hija marda virali infettiva tal-hnieżer domestiċi u selvaġġi li xxekkel il-kummerċ fl-Unjoni u l-esportazzjoni għall-pajjiżi terzi.
- (3) Fil-każ ta' tifqigha tad-deni klassiku tal-hnieżer, hemm ir-riskju li l-aġent tal-marda jista' jinfirx firzietet ohra tal-hnieżer f'dak l-Istat Membru, fi Stati Membri ohra u

f'pajjiżi terzi permezz tal-kummerċ tal-hnieżer haġin jew il-prodotti, is-semen, l-ova u l-embrijuni u wkoll mill-hnieżer selvaġġi.

- (4) Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KE tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda tal-infafet vesikolari (deni klassiku) tal-hnieżer ⁽⁵⁾ tistipula l-miżuri li jridu jiġu applikati immedjatament fil-każ ta' tifqigha biex il-vajrus ma jithallix jinxtered aktar.
- (5) Fil-każ ta' konferma tal-preżenza tal-vajrus tad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi u meta dejta epidemjoloġika disponibbli tissuġġerixxi li qed jhedded li jinxtered, l-aktar miżura veterinarja effettiva u effiċjenti sabiex titrażżan il-firxa tal-marda huwa t-tilqim orali tal-hnieżer selvaġġi fiż-żona friskju..
- (6) Fl-20 ta' Novembru 2012, il-Latvja nnotifikat żewġ każijiet primarji tad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi fil-kontej ta' Dagda u Zilupe, qrib ħafna tal-fruntiera tal-Bjelorussja u r-Russja.
- (7) Wara dawn it-tifqighat, il-Latvja implimentat sorveljanza għad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi u mbagħad fil-hnieżer għat-trobbija għall-użu personali fiż-żoni ta' madwar il-każijiet primarji li jiddefinixxu ż-żona infettata.
- (8) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/90/UE approvat il-pjan pprezentat mil-Latvja għall-eradikazzjoni tad-deni klassiku tal-hnieżer u t-tilqim ta' emerġenza tal-hnieżer selvaġġi, hekk kif il-kundizzjonijiet ambjentali jippermettu dan fiż-żoni indikati skont l-Artikolu 16(1) u r-raba' sottoparagrafu tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2001/89/KE.
- (9) Skont il-leġiżlazzjoni Latvjana, it-tifqigh tad-deni klassiku tal-hnieżer huwa meqjus bħala emerġenza, u bi qbil mill-kabinett tal-Ministri, kienet permessa l-proċedura ta' urġenza għax-xiri tat-tilqima mingħajr sejha miftuħa għall-offerti, sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà tat-tilqim fil-kampanja tar-rebbieġha 2013.

⁽¹⁾ ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 47, 20.2.2013, p. 70.

⁽⁴⁾ ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5.

- (10) Minhabba l-qrubija taż-żona infettata mal-Bjelorussja, ma jistax jiġi eskluż li l-hnieżer selvaġġi infettati jaqsmu l-fruntiera bejn il-Latvja u l-Bjelorussja. Barra minn hekk, it-tim tal-emergenza veterinarja tal-Komunità, wara żjara fuq il-post fi Frar 2013, irrakkomanda li ż-żona tat-tilqim tiġi estiża lejn żona ta' lqugh b'50 km fit-territorji Bjelorusi tul il-linja tal-fruntieri tal-Latvja.
- (11) Biex l-evoluzzjoni epidemjoloġika tal-marda fil-hnieżer selvaġġi u dawk mrobbija għall-użu personali f'riskju tiġi evalwata, kien xieraq li b'mod urgenti jiġu stabbiliti attivitajiet armonizzati ta' sorveljanza u sħarriġ epidemjoloġiċi, ibbażati fuq testijiet tal-laboratorju viroloġiċi u seroloġiċi għad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer domestiċi u selvaġġi f'ċerti żoni ta' riskju għoli fl-inħawi taż-żona infettata fil-Latvja, il-Bjelorussja u kif ukoll il-Litwanja.
- (12) Il-Latvja pprezentat l-ispejjeż stmati tal-pjan għat-tilqim ta' emergenza tad-deni klassiku tal-hnieżer tal-hnieżer selvaġġi bl-indikazzjoni tan-numru approssimattiv tad-dożijiet tat-tilqim meħtieġa għat-territorju tal-Latvja u ż-żona newtrali għat-tilqim fil-Bjelorussja, u l-ispejjeż stmati biex jitwettaq dan it-tilqim. L-ispiża stmata għat-tilqim ta' emergenza tammonta għal EUR 221 800.
- (13) Biex il-marda tiġi miġġielda fit-territorji tal-Latvja, il-Litwanja u l-Bjelorussja, fl-ewwel ġimgħa ta' April 2013, il-Latvja u l-Litwanja ressq u l-istima inizjali tal-ispejjeż li se jiġġarrbu għall-implimentazzjoni tal-istħarriġ epidemjoloġiku u l-miżuri ta' sorveljanza tad-deni klassiku tal-hnieżer fil-kuntest tal-miżuri l-oħra ta' emergenza li ttiehdu. L-ispiża stmata għall-miżuri ta' sorveljanza tammonta għal EUR 227 000 fil-Latvja u l-Bjelorussja u EUR 17 000 fil-Litwanja.
- (14) L-eligibbiltà retroattiva tal-ispejjeż mġarrba mil-Latvja mid-data tan-notifika tat-tifqighat u mil-Litwanja u l-Bjelorussja mid-data tal-bidu tal-attivitajiet ta' sorveljanza hija ġġustifikata għaliex dawn l-azzjonijiet huma essenzjali biex jiddefinixxu ż-żona ta' tilqim u għalhekk, tinqered il-marda b'suċċess.
- (15) L-Artikolu 3(6) tad-Deċiżjoni 2009/470/KE jistipula li l-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni trid tkun 100 % tal-ispiża tal-forniment tat-tilqim u 50 % tal-ispiża mġarrba fit-twettiq tat-tilqima. Madankollu, minhabba li l-infiq eċċessiv għall-baġit tal-Unjoni għandu jiġi evitat, jridu jiġu stabbiliti l-ammonti massimi li jirriflettu l-pagament raġonevoli għall-ispiża tal-forniment tat-tilqim u l-ispejjeż imġarrba għat-twettiq tat-tilqima. Il-pagament raġonevoli huwa l-pagament għall-materjal jew għas-servizz bi prezz proporzjonat meta mqabbel mal-prezz tas-suq. Sakemm il-Kummissjoni twettaq l-kontrolli fuq il-post, huwa meħtieġ li issa jiġi approvata l-kontribuzzjoni finanzjarja speċifika mill-Unjoni għal-l-Latvja u li jiġi ffixxat l-ammont ta' pagament tal-ewwel hlas parzjali tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni.
- (16) Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni⁽¹⁾, għandhom jiġu ffinanzjati miżuri veterinarji skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.
- Għall-finijiet ta' kontroll finanzjarju, għandhom japplikaw l-Artikoli 9, 36 u 37 ta' dan ir-Regolament.
- (17) Il-pagament tal-kontribut finanzjarju għandu jkun suġġett għall-kundizzjoni li l-azzjonijiet ipplanati tabilhaqq twettqu u li l-awtoritajiet jipprovdu t-tagħrif kollu meħtieġ lill-Kummissjoni.
- (18) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Fil-kuntest tal-miżuri ta' emergenza meħuda għall-ġlieda kontra d-deni klassiku tal-hnieżer fl-2013, il-Latvja għandha tkun intitolata għal kontribuzzjoni speċifika mill-Unjoni għall-pjan ta' emergenza tat-tilqim tad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi li għandhom jitwettqu fil-Latvja u fil-Bjelorussja li tammonta għal:

- (a) 100 % tal-ispiża (il-VAT mhux inkluż) tal-provvista tad-dożi tat-tilqim;
 - (b) 50 % tal-ispejjeż tas-salarji u t-tariffi mħallsa lill-persunal li jagħmel it-tilqim fil-Latvja, u 50 % tal-ispiża (il-VAT mhux inkluż) tal-ispiża assoċjata direttament mat-tilqim fil-Latvja.
2. L-ammonti massimi li għandhom jiġu rimborżati lil-Latvja għall-ispiża msemija fil-paragrafu 1 ma għandhomx jaqbuż:
- (a) għax-xiri tat-tilqim, medja ta' EUR 0,91 għal kull doża;
 - (b) għat-tilqim, medja ta' EUR 0,18 għal kull doża tat-tilqim imqasma fil-Latvja;
 - (c) EUR 130 800 għall-ispiża tat-tilqim fil-Latvja;
 - (d) EUR 91 000 għall-ispiża tat-tilqim fil-Bjelorussja;

Artikolu 2

1. Fil-kuntest tal-miżuri ta' emergenza meħuda għall-ġlieda kontra d-deni klassiku tal-hnieżer, il-Latvja u l-Litwanja għandhom ikunu intitolati għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni għan-nefqa mġarrba għall-ispejjeż tat-testijiet tal-laboratorju għall-miżuri ta' sorveljanza seroloġiċi u viroloġiċi fil-hnieżer domestiċi u selvaġġi, imwettqa fil-Litwanja u fil-Bjelorussja mill-1 ta' April 2013 u fil-Latvja mill-20 ta' Novembru 2012.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni se tkun bir-rata ta' 50 % tal-ispejjeż li se jiġġarrbu l-Latvja u l-Litwanja għall-attivitajiet msemija fil-paragrafu 1, u li ma għandhiex taqbeż:

- (i) EUR 227 000 għal-Latvja;
- (ii) EUR 17 000 għal-Litwanja.

3. L-ispiża massima li trid tiġi rimborzata lil-Latvja u l-Litwanja għall-attivitajiet imsemija fil-paragrafu 1 bħala medja ma għandhiex taqbeż:

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

- (i) EUR 0,5 għal kull hanżir domestiku inkluż fil-kampjun;
- (ii) EUR 5 għal kull hanżir selvaġġ inkluż fil-kampjun;
- (iii) EUR 2 għal kull test ELISA;
- (iv) EUR 10 għal kull test PCR;
- (v) EUR 10 għal kull test viroloġiku.

Artikolu 3

Sogġett għar-riżultati ta' kwalunkwe kontroll fuq il-post imwettaq skont l-Artikolu 11(1) tad-Deċiżjoni 2009/470/KE, l-ewwel pagament parzjali għandu jithallas lil-Latvja kif ġej:

- (a) sa EUR 224 300;
- (b) bħala parti mill-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni stipulata fl-Artikoli 1 u 2.

Il-hlas irid isir abbażi ta' talba uffiċjali għar-rimborż ipprezentata mil-Latvja.

Artikolu 4

L-infiq eligibbli għal kontribut finanzjarju mill-Unjoni għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 1 u 2 għandu jkun limitat għall-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri għall-miżuri stipulati fil-punti 1 sa 4.

1. Kampjunar:

- (a) il-persunal, ikun x'ikun l-istatus tiegħu, speċifikament allokat totalment jew parzjalment għat-twettiq tal-kampjunar; l-ispejjeż huma limitati għal salarji reali flimkien ma' spejjeż tas-sigurtà soċjali u spejjeż statutorji oħrajn inklużi fir-remunerazzjoni, u
- (b) l-ispejjeż ġenerali ekwivalenti għal 7 % tas-somma tal-ispejjeż imsemmija f'(a).

2. Ittestjar fil-laboratorju:

- (a) ix-xiri ta' kits għat-testijiet, reaġenti u l-konsumabbli identifikabbli kollha u użati speċjalment għat-twettiq tat-testijiet tal-laboratorju;
- (b) il-persunal, ikun x'ikun l-istatus tiegħu, speċifikament allokat totalment jew parzjalment għat-twettiq tat-testijiet fil-post tal-laboratorju; l-ispejjeż huma limitati għal salarji reali flimkien mal-ispejjeż tas-sigurtà soċjali u spejjeż statutorji oħrajn inklużi fir-remunerazzjoni, u
- (c) l-ispejjeż ġenerali li jammontaw għal 7 % tas-somma tal-ispejjeż imsemmija f'(a) u (b).

3. Ix-xiri u l-ħażna ta' doži ta' tilqim u/jew tilqim flimkien mal-lixki għall-annimali selvaġġi.

4. Id-distribuzzjoni tat-tilqim flimkien mal-lixki għall-annimali selvaġġi:

- (a) il-persunal, ikun x'ikun l-istatus tiegħu, speċifikament allokat totalment jew parzjalment għat-tqassim tal-lixki tal-vaċċini; l-ispejjeż huma limitati għas-salarji reali tagħhom flimkien mal-ispejjeż tas-sigurtà soċjali u l-ispejjeż statutorji oħra inklużi fir-remunerazzjoni.
- (b) l-ispejjeż ġenerali ekwivalenti għal 7 % tas-somma tal-ispejjeż imsemmija f'(a).

Artikolu 5

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni kif imsemmi fl-Artikoli 1 u 2 għandha tithallas fuq il-baži ta':

- (a) rapport tekniku finali skont l-Anness I dwar l-eżekuzzjoni teknika tat-tilqim ta' emerġenza, inklużi r-riżultati miksuba, matul il-perjodu ta' bejn l-1 ta' April 2013 u l-31 ta' Diċembru 2013;
- (b) rapport tekniku finali skont l-Anness I dwar l-eżekuzzjoni teknika tal-miżuri ta' sorveljanza, inklużi r-riżultati miksuba, matul il-perjodu tal-20 ta' Novembru 2012 fil-Latvja u mill-1 ta' April 2013 fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2013;
- (c) rapport finanzjarju finali, f'forma kompjuterizzata skont l-Anness III, dwar l-ispejjeż imġarrba mil-Latvja matul il-perjodu mill-20 ta' Novembru 2012 sal-31 ta' Diċembru 2013 u mil-Litwanja matul il-perjodu mill-1 ta' April 2013 sal-31 ta' Diċembru 2013;
- (d) ir-riżultati ta' kwalunkwe kontrolli fuq il-post imwettqa skont l-Artikolu 11(1) tad-Deċiżjoni 2009/470/KE.

Id-dokumenti li jappoġġjaw ir-riżultati msemmija fil-punti (a) sa (c) għandhom ikunu disponibbli għall-kontrolli fuq il-post imsemmija fil-punt (d) imwettqa mill-Kummissjoni.

2. Ir-rapport tekniku finali u r-rapport finanzjarju finali msemmi fil-paragrafu 1(a) sa 1(c) iridu jitressqu sa mhux iktar tard mill-1 ta' April 2014. Jekk dak il-limitu ta' żmien ma jiġix irrispettat, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi ġustifikati kif xieraq għal dan id-dewmien, il-kontribuzzjoni finanzjarja speċifika mill-Unjoni se titnaqqas b'25 % għal kull xahar kalendarju tad-dewmien.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Latvja u lir-Repubblika tal-Litwanja.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Awwissu 2013.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX I

Ir-rapport tekniku finali dwar it-tilqim ta' emerġenza kontra d-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer slavaġ

Stat Membru:

Data:

1. Evalwazzjoni teknika tas-sitwazzjoni:

1.1. Mapep epidemjoloġiċi:

2. Informazzjoni dwar it-tilqim:

2.1. Deskrizzjoni tat-tilqima użata:

2.2. In-numru ta' dożijiet ta' tilqim imqassma:

Reġjun/Zona tal-Istat Membru jew pajjiż terz	In-numru ta' dożijiet ta' tilqim, rebbiegha 2013	In-numru ta' dożijiet ta' tilqim, sajf 2013	In-numru ta' dożijiet ta' tilqim, ħarifa 2013	In-numru ta' dożijiet ta' tilqim, TOTAL 2013
Total				

3. Kisba tal-miri u diffikultajiet tekniċi:

ANNEX II

Rapport tekniku finali dwar miżuri ta' sorveljanza b'rabta mad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer slavaġ u domestiċi

Stat Membru:

Data:

1. Evalwazzjoni teknika tas-sitwazzjoni:

1.1. Mapep epidemjoloġiċi:

1.2. Informazzjoni dwar is-sorveljanza:

Reġjun/Żona tal-Istat Membru jew pajjiż terz	Numru ta' hnieżer domestiċi inklużi fil-kampjun	Numru ta' hnieżer selvaġġi inklużi fil-kampjun	Tip ta' test ⁽¹⁾	Numru ta' testijiet	Numru ta hnieżer domestiċi pożittivi	Numru ta hnieżer selvaġġi pożittivi
Totali tal-2013						

⁽¹⁾ Indika: ELISA, PCR, Ag-ELISA, iżolament, ohrajn (speċifika).

2. Kisba tal-miri u diffikultajiet tekniċi:

3. Informazzjoni epidemjoloġika addizzjonali: l-inkjesti epidemjoloġiċi, annimali misjuba mejta, distribuzzjoni tal-età tar-reatturi pożittivi, leżjonijiet misjuba, eċc:

ANNEX III

Rapport finanzjarju finali

Stat Membru:

Data:

1. Vaċċinazzjoni ta' emerġenza kontra d-deni klassiku tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi:

	In-numru ta' dożijiet ta' tilqim imqassma (1)	L-ispiza ta' xiri tad-dożi ta' tilqim distribwiti (*) (2)	L-ispiza tas-salarji u t-tariffi (ta' persunal ingaġġat apposta) għad-distribuzzjoni tat-tilqim (*) (3)	Spejjeż ġenerali (7 %) (*) (4) = (3) × 0,07	Spejjeż totali (*) (5) = (2) + (3) + (4)
rebbiegħa (doppju: 2 × kampanja tad-distribuzzjoni)					
sajf (doppju: 2 × kampanja tad-distribuzzjoni)					
ħarifa (doppju: 2 × kampanja tad-distribuzzjoni)					
Total tal-2013					

(*) L-ispejjeż kollha jeskludu l-VAT

2. Miżuri ta' sorveljanza b'rabta mad-deni klassiku tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi u domestiċi

Testijiet fil-laboratorju					
Numru ta' testijiet imwettqa	L-ispiza tat-testijiet (*)				
	Test tal-laboratorju (1)	Persunal (2)	L-ispiza ġenerali (3) = (1) + (2) × 0,07	Totali Spejjeż (4) = (1) + (2) = (3)	
Testijiet seroloġiċi (ELISA)					
Testijiet PCR					
Testijiet viroloġiċi					
Tehid ta' kampjuni					
		L-ispizi tat-tehid tal-kampjuni (*)			
		Persunal (1)	L-ispiza ġenerali (2) = (1) × 0,07	Spejjeż totali (3) = (1) + (2)	
Numru ta' hnieżer domestiċi inklużi fil-kampjun					
Numru ta' hnieżer selvaġġi inklużi fil-kampjun					

(*) L-ispejjeż kollha jeskludu l-VAT

AVVIŻ LILL-QARREJJA

Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*

Skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1), mill-1 ta' Lulju 2013, l-edizzjoni elettronika biss tal-Ġurnal Uffiċjali għandha tiġi meqjusa awtentika u għandu jkollha effett legali.

Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali u mhux previsti, l-edizzjoni stampata għandha tkun awtentika u għandu jkollha effett legali skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

NOTA LILL-QARREJJA – KIF TIRREFERI GĦALL-ATTI

Mill-1 ta' Lulju 2013, il-mod ta' kif jiġu ċċitati l-atti nbidel.

Wagt il-perjodu ta' tranżizzjoni, il-metodu l-ġdid jibqa' jeżisti flimkien mal-qadim.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT